

Art des Fahrzeuges

Fabrikmarke

Typ

ZUSATZKARTE

Lastwagen (Fahrgestell)

BERNA

D 330 F 8 x 4

CH 3092 43

Hersteller

Motorwagenfabrik BERNA AG, 4600 Olten

Erkennungsmerkmale

"D 330 F 8x4" auf Hersteller-Plakette

Herstellerplakette

links, beim Einstieg

Fahrgestellnummer

links, vorne oben auf Längsträger, über Vorderachse

Motorkennzeichen

"D 2 KT" links, vorne seitlich auf Motorblock

Hauptimporteur

-

Geprüftes Fahrzeug

207 935

Unveränderliche Zeichen im Typencode

D 330 F 8 x 4

Fahrgestell

Anzahl Achsen

4(2 Doppelachsen) Anzahl Räder 12

Lenkung

mech., mit hydr. Lenkhilfe a. beide Lenkachsen \*)

Getriebe

mechanisch synchronisiert \*\*)

Anzahl Gänge

8+1 Kriechgang \*) Achsantrieb H/Doppelachse +)

Betriebsbremse

V=drucklufthydr./H=Druckluft, L-Kreis auf Doppelachse V, 2.-Kreis auf Doppelachse H, 1B, stufenlos lastabh. Bremskraftregler a. Antriebsdoppelachse

Hilfsbremse

Federspeicher ++)

Feststellbremse

Staudr. n. abstufbar a. W. zus. TELMA od. Retarder

Dauerbremse

Niveauntr. m. Summer/Doppelmanometer+Karndr. Anz.

2-Kreis-Kontrolle

Karosserie

Frontlenkerkabine

Anzahl Türen

2

Geschw. Messer

Tachograph

Sicherheitsgurten

-

Rückspiegel

beidseitig

Unterlegkeil

2/440x210x190 mm

Zugvorrichtung

nach Wunsch

Diebstahlsicherung

-

Anzahl Plätze

2-6

v 2-6

M

h

Masse (s)

Innen

aussen

Länge

7600

Achsabstand

3785 / (s)

Breite

2300

Doppelachse

v 1450 h 1320

Höhe

2960

Spurweite

v 1990 h 1710

Überhang

s

Spurweite

v

v

2360

h

h

1455

Spurkreis

l 16150 r 15950

Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile

Motor

Marke

SAURER

Typ

D 2 KT

Bauart

Reihe

Takte

4

Treibstoff

D

Lage

vorn

Kühlung

Wasser

Anzahl Zylinder

6

Bohrung

130

Hub

150

Hubraum

11940

Steuer-PS

60,81

Leistungs-PS

330 DIN

bei U/min

2200

(Nahfeldmessung = 98,5 dB(A)

Lärm

83

dB/A bei U/min

2350

Schalldämpfer

1 Topf 250x300x1000 od. 1100 mm

Abgasprüfung

Bacharach = 2,5 / BOSCH-SZ = 2,4

Entstörung

Gewichte

vorn

hinten

total

Leergewicht

je nach Aufbau

s)

Nutzlast

Gesamtgewicht

28000

Fabrikgarantie

2x6500

2x11500

32000

Reifengröße

10.00 R 20

10.00 R 20

(Varianten++)

Ply / bar

16 / 8,0

16 / 8,0

vgl. Bemerkungen)

Tragkraft

2x6000

2x10800

für V max

100 km/h

100 km/h

Garantierte Anhängelast gebremst

Garantierte Anhängelast ungebremst

Garantiertes Gesamtzuggewicht

100000

Geprüfte Anhängelast

34000

Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller

72-95 km/h

Höchstgeschwindigkeit gemessen

km/h

Ausrüstung §)

Fernlichter HCR H4 (E)

Abblendlichter HCR H4 (E)

Standlichter A (E) in HCR

Schlusslichter WBC CH 1 0133 02

Bremslichter WBC CH 1 0133 02

Richtungsblinker v 4/1 (E) s v = 2a (E) h wie Schlusslicht

Rückstrahler v s I (E) h I (E)

Markierlichter v A (E) s h

Zusätzliche Lichter

Kontroll-Nr.-Beleuchtung 1/ links kombiniert

Scheibenwischer 2/ Blatt mit Zerschneißvorrichtung

Warnvorrichtungen BOGCH 0 320 146 001 / 007 (CH 5 0301 07) oder andere homologierte Modelle

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges Lastwagen

Marke und Typ B E R N A D 330 F 8 x 4

Typenscheinnummer CH 3092 43

Karosserie je nach Aufbau

Plätze total 2 - 6 vorn

Leergewicht lt. Waagschein Treibstoff D

Nutzlast je n. Aufbau Steuer-PS 60,81

Gesamtgewicht 28000 Hubraum 11940

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

- \*) Lenkung : Zusätzliche Notlenkhilfe vom Kardan angetrieben.
- \*\*\*) Getriebevarianten : Auf Wunsch mit Vorschaltgruppe für mech. Getriebe, dann  $2x(8+1) = 18$  Gänge.  
 ALLISON HT 750 CRD, 5-Stufen od. ALLISON HT 750 DRD, 5-Stufen; auf Wunsch mit hydraulischer Wirbelbremse (Retarder).  
 FULLER RTO-9513 = 12+1 Kriechgang od. RT-9509 A = 8+1 Kriechgang.
- +) Diff.-Sperre : Auf Antriebsdoppelachse (Längs- und Quersperre).
- ++) Hilfs- u. Feststellbremse : Federspeicher je Doppelrad der 1. Antriebsachse + 1 Federspeicher wirkend auf 2. Antriebsachse (zulässig als mech. Feststellvorr. gem. Art. 20 Abs. 4 BAV), Betriebsdruck aus Vorbehälter, Notlösevorrichtung aus HA-Kreis, mech. Lösevorrichtung vorhanden (Spindel).
- +++\*) Reifenvarianten : 11.00 R 20, 14 PR, v = 2x6500 (8,0) / R = 2x11500 (8,0), 100 km/h; Spur V= 1994 mm / H= 1704 mm  
 12.00 - 20, 16 PR, 2x6600 (6,5) / , 100 km/h; 1994 mm  
 16.5x22.5, 20 PR, / 2x10000 (8,0), 100 km/h; H= 1850 mm  
 18 x22.5, 20 PR, / 2x11000 (7,75), 100 km/h; )Super Single H= -1860 mm
- §) Masse, Gewichte und Ausrüstung sind bei der Einzelabnahme zu kontrollieren.  
 Bremsversuche, Anfahrvermögen und Unterlegekeile mit 32000 kg geprüft.
- §§) Radstandvarianten : 4285 mm, 4985 mm, 5385 mm (Distanz zw. der Mitte des vorderen Achspaars und der Mitte des hinteren Achspaars KS 16.1.75)

Ort und Datum der Prüfung  
 Arbon, 6.12.1976

Eidg. Fahrzeug-Typenprüfung

Lastwagen  
(Fahrgestell)

B E R N A

D. 330 F 8 x 4

CH 3092 43

Z U S A T Z K A R T E I.

Nachtrag vom 28. November 1978 in Bern - St

Geräuschmessung nach BAV

Vorbeifahrt : gültig für die Getriebetypen ZF 4S - 120 GP + WSK

ZF 5S - 110 GP mit oder ohne GV

ZF S6 - 90 + WSK

ZF K od. S - 130 B oder 130 S

FULLER RTO 9513

ALLISON HT 750 CRD

ALLISON HT 750 DRD oder CLBT 750

mit den Antriebsachsen 3,75 - 7,61 : 1

Sonderfall : der Motor muss generell mit den härteren (doppelten Ventildfedern ausgerüstet sein.

die Kombination "ALLISON HT 750 DRD oder CLBT 750 - Getriebe" mit den Antriebsachsen 5,4, 5,5 und 7,61 : 1 ist nur mit Retarder zulässig.

Nahfeld : 95,0 dB/A bei 2450 min<sup>-1</sup> mit Horizontal-Auspuffaustritt (mech. Getriebe)  
96,0 dB/A bei 2450 min<sup>-1</sup> mit Vertikal-Auspuffaustritt (mech. Getriebe)  
99,0 dB/A bei 2400 min<sup>-1</sup> mit Horizontal-Auspuffaustritt (Automat)  
96,0 dB/A bei 2400 min<sup>-1</sup> mit Vertikal-Auspuffaustritt (Automat)

./.

Neue Anordnung der Fahrgestellnummer: vorn, oben auf linkem Längsträger, hinter  
Stossbalken

Neue Tragkraft der Vorderachse : 8500 kg

Ersetzt ZK zu TS CH 3092 43, vom 16. August 1978  
Antriebsachsen